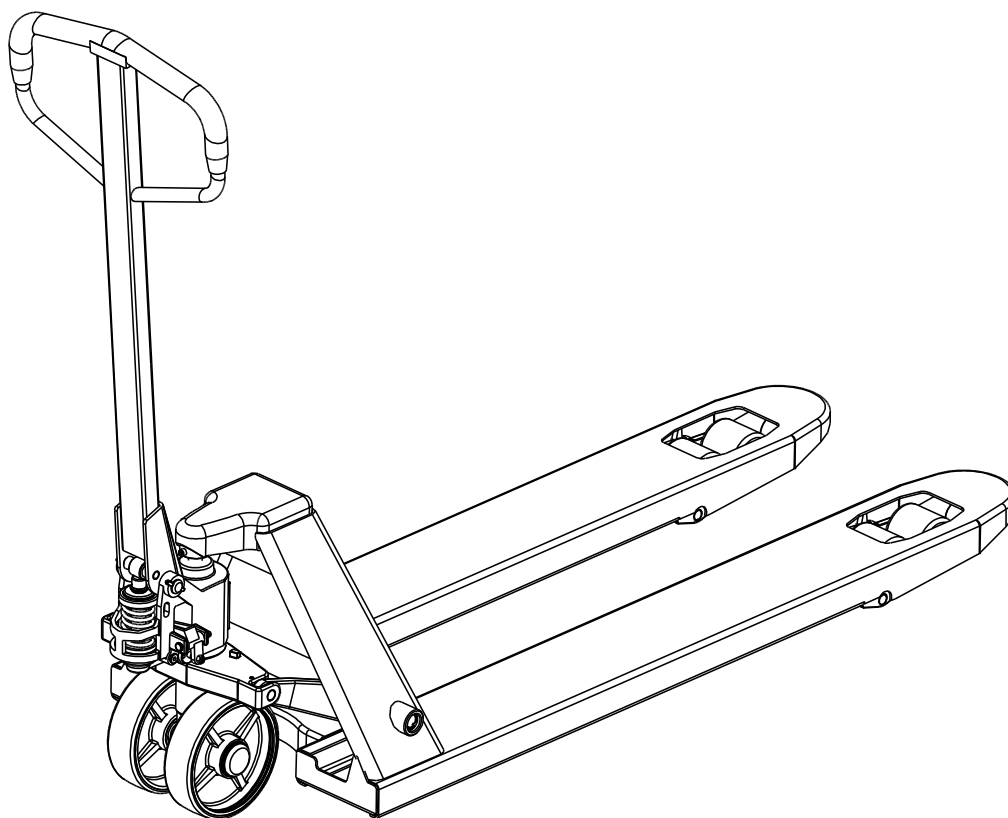


Transpaleta manual BF-III

- Manual de instrucciones
- Catálogo de piezas

Instrucción original





Declaración de conformidad CE

según la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE



Para los siguientes equipos :

Producto : Transpaleta manual

Denominación del tipo /Marca : BF-III

Nombre del fabricante : Ningbo Ruyi Joint Stock Co.,Ltd

Fabricantes Dirección :656 North Taoyuan Road, Ninghai,Zhejiang
315600,P.R. China

al que se hace referencia en esta declaración se ajusta a la(s) siguiente(s)
directiva(s):

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

La empresa arriba mencionada mantendrá archivada para su revisión la siguiente
documentación técnica :

- Instrucciones de uso y mantenimiento
- Dibujos técnicos
- Evaluación de riesgos
- Descripción de las medidas destinadas a garantizar la conformidad
- Otra documentación técnica, por ejemplo, medidas de garantía de calidad para el diseño y la producción.

Nota:

1. El camión se utilizará, revisará y reparará de acuerdo con los requisitos del fabricante.
2. La carretilla no se modificará ni se le instalarán accesorios sin asegurarse de que sigue siendo segura.
3. Cuando el peso de la carga exceda de 2500kg, por favor maneje la carretilla dos personas juntas para ahorrar trabajo.

1. Gama de aplicación

- 1.1 La transpaleta manual es una herramienta de transporte de baja elevación que se limita a mover carga paletizada. Este tipo de transpaleta posee las características de elevación estable, fácil operación, seguridad y confiabilidad, etc.
- 1.2 El lugar de trabajo debe ser un suelo antideslizante, duro y plano, sin agujeros ni obstáculos.
- 1.3 La iluminación ambiental es de 50 lux como mínimo.

2. Parámetro principal

Capacidad	(kg)	2500/3000
Altura máx. de elevación	(mm)	195/185
Altura de horquilla rebajada	(mm)	85/75
Altura del mango	(mm)	431.5/421.5
Longitud de la horquilla	(mm)	1100/1150/1220
Anchura sobre las horquillas	(mm)	520/550/685
Diámetro del volante	(mm)	Φ180
Diámetro de la rueda de horquilla	(mm)	Φ74
Palanca de ruido	(dB)	<70
Peso del servicio	(kg)	52~75

3. Montaje de la transpaleta manual

- 3.1 Ver fig. 1, sacar el rollo de pasador 2.

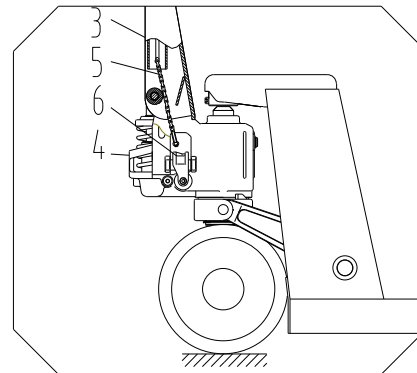
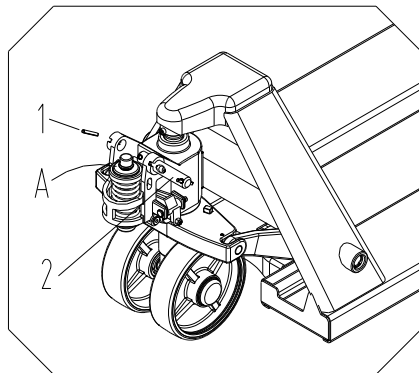


Fig.1 Fig.2

- 3.2 Introducir la empuñadura 3 en el lugar A. Acoplar la empuñadura 3 y el cuerpo de la bomba 4 con el rodillo pasador 2.

- 3.3 Ver fig. 2. Pase la cadena 4 de la empuñadura por el orificio central del pasador 2.

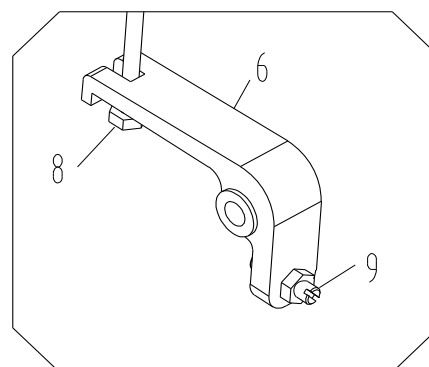
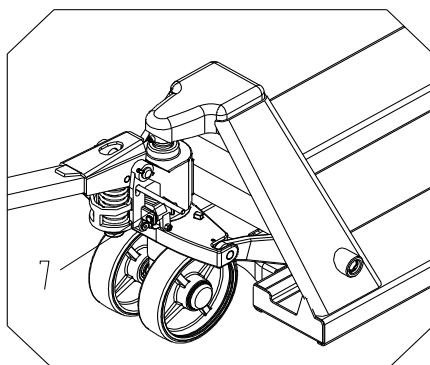


Fig.3 Fig.4

- 3.4 Coja la tuerca que está en el extremo de la cadena 5 y engánchela en la ranura de la placa de la palanca 6.
Ver fig. 2 y fig. 4.
- 3.5 A continuación, pase el pasador elástico 2 por el rodillo del pasador 1 y fíjelo.
- 3.6 Véase fig. 3, gire la empuñadura a la posición de nivel, extraiga el pasador 7 y guárdelo con cuidado para el próximo uso.

4. Prueba de la transpaleta manual

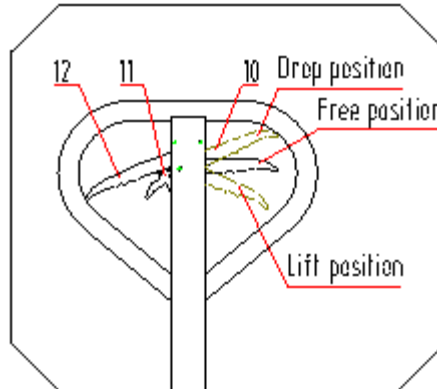


Fig.5

- 4.1 Una vez montada la carretilla, intente balancear la empuñadura y accionar diferentes posiciones del mando de control 10 para examinar la elevación, la posición libre y la caída y compruebe si las diferentes posiciones son normales o no. Ver fig. 5.
- 4.2 El tornillo 9 en fig 4 sirve para ajustar la situación de la carretilla. Cuando la caja de la carretilla cae inmediatamente después de ser levantada, debe girar el tornillo 9 un poco en sentido contrario a las agujas del reloj. A continuación, inténtelo de nuevo hasta que la caja de la carretilla pueda levantarse con normalidad. Si la caja de la carretilla no puede caer después de ser levantada, debe girar el tornillo 9 a un poco en el sentido de las agujas del reloj. Y luego intente operar el camión nuevamente hasta que la carrocería del camión pueda bajar normalmente. La tuerca hexagonal externa 10 en el tornillo 9 juega la función de bloqueo en el camión. Por lo que debe aflojar la tuerca hexagonal externa 10 antes del ajuste. Y atornillar la tuerca 10 después de terminar el ajuste.

5. Manual de funcionamiento

- 5.1 Antes de utilizar la transpaleta manual, asegúrese de que el peso de la carga no excede la carga nominal.
- 5.2 El tipo de carga se muestra en la figura 6.

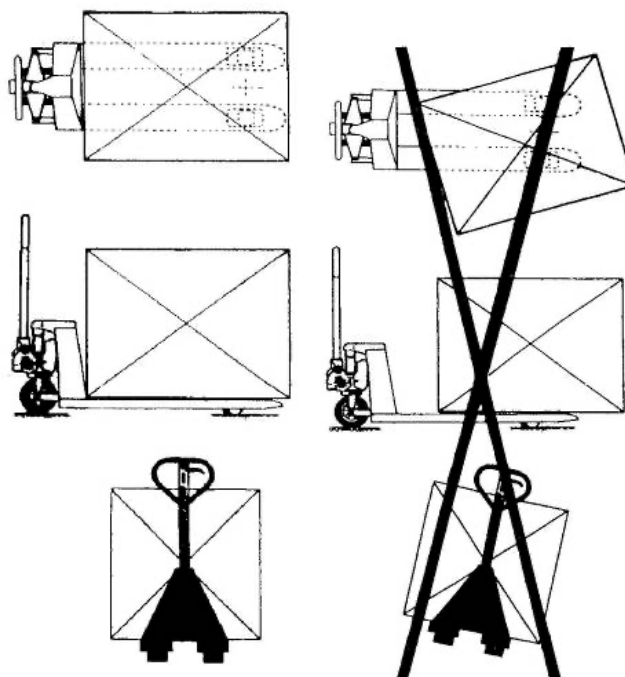


Fig.6

- 5.3 Ver fig 5, cuando el pomo de mano 10 se coloca en la posición de elevación, la carretilla estará en estado de elevación. En este momento, si se balancea la empuñadura, la carretilla se elevará.
- 5.4 Ver fig. 5, cuando el pomo de mano 10 se coloca en la posición libre, la carretilla se desplazará. En este momento, si usted balancea la empuñadura, la carretilla no se elevará ni descenderá. Entonces, puede utilizar la carretilla para mover la carga.
- 5.5 Ver fig. 5, cuando el pomo manual 10 se coloca en la posición de descenso, las horquillas del camión descenderán. En este momento, las horquillas del camión bajarán automáticamente.
- 5.6 Ver fig 5, cuando el pomo de mano 12 se coloca soplado, la carretilla estará en estado de marcha libre.
- 5.7 Ver fig 5, cuando el pomo de mano 12 se coloca arriba, la carretilla estará en estado de freno.
- 5.8 Ver fig. 5, el pomo manual 11 se utiliza para soltar el freno.

6. Puntos de atención y normas de seguridad.

- 6.1 Los operarios deben ponerse la ropa de trabajo, el calzado de seguridad y los guantes durante el manejo de la transpaleta manual.
- 6.2 Cuando las transpaletas manuales se transportan en camión, deben bloquearse para evitar que se muevan.
- 6.4 Cuando se utiliza la transpaleta manual para el vehículo motorizado, la transpaleta debe desplazarse lentamente para garantizar la seguridad.
- 6.5 Las ruedas, rodamientos y bujes de la carretilla son piezas de desgaste. Por favor, cámbielos según la situación.
- 6.6 No estacione la carretilla en pendiente ni en pasos de emergencia.
- 6.7 Cuando se utiliza la transpaleta manual en la pendiente, el operador debe manejar la transpaleta con cuidado para asegurar al operador en la parte superior de la pendiente.
- 6.8 Cuando no se utilice la transpaleta manual, las horquillas deben bajarse a la posición más baja.
- 6.9 Está prohibido detener el camión en la pendiente.
- 6.10 No estacione el camión en lugares donde bloquee el tráfico o sea inconveniente para el trabajo.
- 6.11 No utilice la carretilla en ambientes lluviosos.
- 6.12 Está prohibido que el operario se siente o se ponga de pie sobre la transpaleta manual para manejarla.
- 6.13 Está prohibido realizar giros en la pista.
- 6.14 No apile la carga demasiado alta para evitar la caída de la mercancía o el vuelco del camión.
- 6.15 No utilice la transpaleta manual para transportar personas.
- 6.16 No se permite la presencia de personal sin formación alrededor de la zona de funcionamiento para evitar lesiones causadas por un mal funcionamiento repentino.
- 6.17 Antes de introducir la transpaleta manual en el ascensor, el operario deberá asegurarse de que el ascensor puede soportar la carga total de la transpaleta manual y de la carga, así como el peso total del operario y del resto del personal que se encuentre en el ascensor. Al entrar en el ascensor, las personas deben dejar que la carga entre primero, pero no el operador. Cuando la carga o la transpaleta manual entre o salga del ascensor, el resto del personal no debe permanecer en el ascensor.
- 6.18 La transpaleta manual debe almacenarse en un entorno seco y ventilado.
- 6.19 Cuando el peso de la carga exceda de 2500kg, por favor opere la carretilla por dos personas juntas para ahorrar mano de obra.

7. Inspección antes del uso

Si la transpaleta manual no es utilizada por un largo tiempo, puede entrar aire en el sistema hidráulico. Debido a esto, el problema puede ser eliminado por el siguiente método:

Gire el pomo de accionamiento a la posición de bajada y mueva la empuñadura de 4 a 6 veces. A continuación, suelte el pomo de accionamiento. Si es necesario, el proceso puede repetirse varias veces hasta que la transpaleta manual pueda funcionar con normalidad.

8. Tipo de carga y peso nominal

El tipo de carga ideal es que el centro de gravedad de la carga esté justo en el medio de las horquillas del camión. El peso nominal debe reducirse cuando el centro de gravedad de la carga no está en el medio de las horquillas de la carretilla. El peso nominal se muestra en la etiqueta.

9. Aceite

La capacidad de aceite que necesita la bomba de aceite es de unos 250 ml (o 0.25kg). De acuerdo con el criterio de aceite ISO, la elección del aceite es 32 # cuando la temperatura ambiente durante -5 ~ 40°C. La elección del aceite es aceite de baja temperatura cuando la temperatura ambiente durante -35 ~ -5°C.

10. Mantenimiento y conservación

La comprobación rutinaria debe realizarse diariamente y todo fenómeno anormal debe tratarse inmediatamente. No utilice carretillas defectuosas para prolongar su vida útil. En caso de avería, consulte a un profesional. Si es necesario reemplazar las piezas, las piezas nuevas deben ser suministradas por el fabricante original. Todas las juntas rotativas deben renovar el aceite del motor cada tres meses. Preste especial atención al lugar entre la rueda y el eje. Asegúrese de que no hay ningún hilo u otros trapos con el fin de mantener todas las ruedas

funcionando con handiness. Después del mantenimiento y conservación, por favor registre en la lista de abajo:

Lista de registro de mantenimiento y conservación

Fecha de inicio de uso:

Fecha de mantenimiento	Fallos	Sustitución de piezas	Firma

11. Posibles fallos y resolución de problemas

No.	Fallos	Causas	Solución de problemas
1	Las horquillas no pueden elevarse hasta la altura máxima de elevación	El aceite hidráulico no es suficiente.	Añadir el aceite de trabajo filtrado adecuado.
2	Las horquillas no pueden volver a la posición más baja.	1. Demasiado aceite hidráulico. 2. Las piezas giratorias se deforman o bloqueado. 3. El pistón del maletero y las guías casquillo están bloqueados.	1. Saca el aceite de trabajo adecuado 2. Sustituya las piezas.
3	Las horquillas no pueden caer después de levantadas.	1. Hay algo anormal en el dispositivo de descarga. 2. Las piezas se deforman y dañado.	1. Reajuste el dispositivo de descarga, véase el punto 4.2. 2. Sustituya las piezas deformadas y dañadas.
4	Fuga de aceite hidráulico	1. El retén de aceite no está disponible. 2. La superficie de algunas piezas es dañado o desgastado. 3. Los lugares acoplados se convierten en aflojado.	1. Sustituya el retén de aceite. 2. Sustituya las piezas dañadas. 3. Vuelva a fijar el lugar aflojado.
5	La horquilla no se puede levantar.	1. La viscosidad del aceite de trabajo es demasiado alta, o no hay aceite de trabajo. 2. Hay impurezas en el aceite. 3. Hay algo anormal en el dispositivo de descarga.	1. Sustituya el aceite de trabajo. 2. Limpiar las impurezas y añadir aceite de trabajo nuevo. 3. Reajuste el dispositivo de descarga, véase el punto 4.2.
6	Cuando se balancea la empuñadura, las horquillas caen inmediatamente después de levantarse; la empuñadura vuelve o las horquillas caen notablemente después de levantarse.	La válvula de la bomba de aceite está bloqueada por una materia anormal.	Abra la válvula y extraiga las piezas. A continuación, vuelva a instalar las piezas una vez limpias.

12. Eliminación de aceites usados

El aceite hidráulico usado debe eliminarse de acuerdo con la legislación vigente. Y está prohibido verterlo en cualquier lugar.

advertencia

- 13.1 Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la transpaleta manual y conozca todas las características de este tipo de transpaleta manual.
- 13.2 Si desea bajar la carretilla controlando el pomo de mano, es mejor que levante un poco el pomo de mano al principio y luego baje la carretilla lentamente. Está prohibido tirar del pomo de la manivela con mucha fuerza, porque una bajada rápida podría causar algunos daños tanto a la transpaleta manual como a la carga.
- 13.3 ¡No balancee la empuñadura a gran velocidad y frecuencia!
- 13.4 No cargue la mercancía a gran velocidad! .
- 13.5 No sobrecargue las horquillas. La sobrecarga podría impedir el funcionamiento normal de la transpaleta manual.
- 13.6 El centro de gravedad de la carga debe estar en el centro de las horquillas de la carretilla. El desplazamiento de la carga podría desequilibrar la transpaleta manual! .
- 13.7 ¡No cargue mercancías sueltas o inestables!
- 13.8 ¡No deje la mercancía en la horquilla del camión durante mucho tiempo!
- 13.9 Si la carretilla no funciona, asegúrese de que las horquillas de la carretilla están en la posición más baja y corte la corriente.
- 13.10 Está prohibido cargar personas y dejar que se suban a las horquillas para deslizarse. No ponga ninguna parte del cuerpo debajo de la carga.
- 13.11 ¡No utilice la posición sin nombre!
- 13.12 La carretilla se utilizará, revisará y reparará de acuerdo con los requisitos del fabricante y no se modificará ni se le instalarán accesorios sin asegurarse de que sigue siendo segura.
- 13.13 ¡No utilice la transpaleta manual en un lugar insuficientemente iluminado!
- 13.14 ¡No aparque la transpaleta manual girando la empuñadura hacia la derecha!
- 13.15 ¡No utilice la transpaleta manual como gato de parachoques!
- 13.16 ¡La extremidad de los brazos de las horquillas no debe utilizarse como palanca para levantar una carga!
- 13.17 Está prohibido utilizar la carretilla en lugares donde exista riesgo de movimiento involuntario.
- 13.18 ¡Está prohibido entrar en contacto directo con el camión con mercancías o carga!
- 13.19 No utilice la transpaleta manual en atmósferas potencialmente explosivas! .
- 13.20 Durante el manejo de la transpaleta manual, el operador debe prestar más atención a los pies y a cualquier parte del cuerpo para evitar el riesgo de aplastamiento.
- 13.21 El camión deberá utilizarse, revisarse y repararse de acuerdo con los requisitos del fabricante.